

Gebruikshandleiding DT8806H



Gelieve deze handleiding te lezen voor u dit toestel aanzet.

Belangrijke veiligheidsinformatie binnenin

Inhoud

1. Algemene beschrijving.....	4
2. Veiligheidsinformatie.....	4
3. Kenmerken.....	5
4. Bedoeld gebruik.....	6
5. Configuratie.....	7
6. Indicator.....	7
7. Beschrijving van de symbolen.....	8
8. Technische eigenschappen.....	9
9. IJking instructies.....	10
10. Gebruik.....	11
11. Uitvoering van een meting.....	12
12. Raadgeving.....	14
13. Onderhoud en schoonmaken.....	14
14. Problemen oplossen.....	15
15. Dit toestel beantwoordt aan volgende normen.....	17

1. Algemene beschrijving

De contactloze voorhoofd IR Thermometer is speciaal ontworpen om de lichaamstemperatuur van een persoon op te nemen, ongeacht de kamertemperatuur. Afhankelijk van de verschillende huidtypen en dikte kan er een temperatuurverschil zijn.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor de doeleinden beschreven in deze gebruikshandleiding.
- Toestel mag enkel gebruikt worden in omgevingstemperatuur tussen 10 en 40°C.
- Deze thermometer mag niet blootgesteld worden aan elektrische schokken.
- Deze thermometer mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturomstandigheden van >50°C of <0°C.
- Dit toestel niet gebruiken bij een relatieve vochtigheid hoger dan 85%.
- Dit toestel niet gebruiken in de nabijheid van grote elektromagnetische velden zoals die van draadloze of mobiele telefoons.
- Houd het toestel ver van water en hittebronnen, hierin inbegrepen direct zonlicht
- Laat het toestel niet vallen en laat het geen slagen ondergaan en gebruik het toestel niet indien beschadigd
- De nauwkeurigheid van de metingen kan beïnvloed worden wanneer het voorhoofd bedekt is door haar, zweet of een hoofddoek of hoofddeksel. (zie deel 10-4)
- Houd 5 tot 10 cm meetafstand . (zie deel 10-4)
- De lichaam infrarood thermometer moet zich 10 tot 15minuten in de kamer bevinden alvorens het te gebruiken.
- De nauwkeurigheid van de metingen kan beïnvloed worden wanneer het voorhoofd bedekt is door zweet of andere factoren; de temperatuur kan dus best achter de oorlel genomen worden. (zie deel 10-5)
- Poets het glas met een wattenstaafje licht bevochtigd met 70% alcohol.

Belangrijkheid

- Verwijder haar en zweet van het voorhoofd voor de temperatuur te nemen
- Selecteer "Body" modus om lichaamstemperaturen te meten, selecteer "Surface" om de temperatuur van oppervlakten te meten
- Het gebruik van deze thermometer kan geen substituuut zijn voor een consultatie bij uw geneesheer
- Mocht er zich een probleem voordoen met dit toestel, gelieve dan de verdeler te contacteren. Probeer niet het toestel zelf te repareren.
- Volgens de EMC-norm moeten de medische elektronische producten speciaal worden onderhouden.

3. Kenmerken

- Nauwkeurige contactloze metingen
- Door gebruiker te selecteren °C of °F
- Door gebruiker te selecteren Lichaam of Oppervlakten metingen
- In te stellen Alarm waarde
- Opslagen van 32 laatste metingen

- Automatische gegevens bevriezing & automatische uitschakeling
- Automatische selectie van bereik en aflezingsresolutie 0,1°C
- LCD scherm met achtergrondverlichting

4. Beoogd gebruik

De contactloze voorhoofd IR thermometer is ontwikkeld voor het meten van lichaamsoppervlakten en voorhoofd metingen voor kinderen en volwassenen zonder contact met het menselijk lichaam.

De contactloze voorhoofd IR thermometer kan ook gebruikt worden voor het meten van de temperatuur van babyflessen of bad of kamertemperatuur (door gebruik te maken van de oppervlaktetemperatuur functie).

Normale temperaturen volgens de methode van meting

Methode van meting	Normale temperatuur in °C
Rectaal	36,6 tot 38
Oraal	35,5 tot 37,5
Oksel	34,7 tot 37,3
Oor	35,8 tot 38

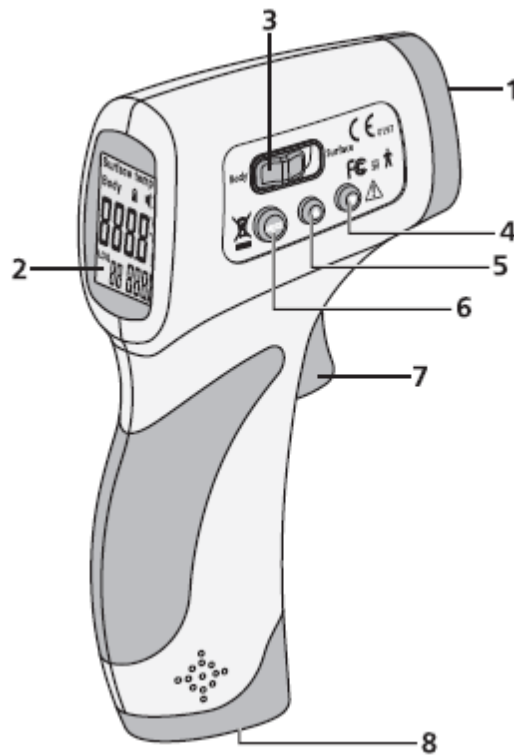
De temperatuur van het menselijk lichaam verandert in de loop van de dag. Het kan ook beïnvloed worden door verschillende externe factoren, leeftijd, geslacht, type en dikte van de huid....

Normale temperaturen volgens leeftijd

Leeftijd	Temperatuur in °C
0-2 jaar	36,4 tot 38
3-10 jaar	36,1 tot 37,8
11-65 jaar	35,9 tot 37,6
>65 jaar	35,8 tot 37,5

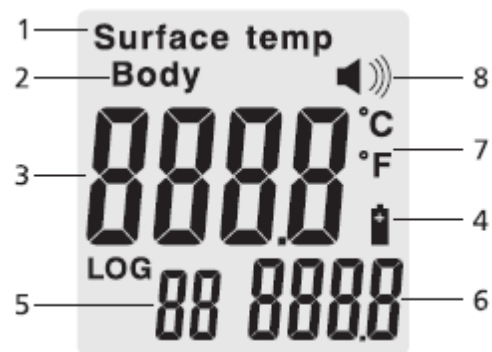
5. Configuratie

1. IR-Sensor
2. LCD scherm
3. Selectie modus
4. Knop naar beneden
5. Knop naar boven
6. Modus knop
7. Metingstrekker
8. Batterijdeksel









6. Indicator

1. Surface (oppervlakte) mode Symbool
2. Body (lichaam) mode Symbool
3. Digitale aflezing
4. Batterijsymbool
5. Volnummer
6. Opgeslagen data aflezing
7. Temperatuur °C/°F schaal
8. Buzzer symbool



7. Beschrijving van de symbolen

	Dit toestel is in overeenstemming met de Medische Toestellen Richtlijn 93/42/EEC
	Dit toestel is in overeenstemming met FCC Deel 15 onderdeel B:2007/ Radio Frequentie Toestellen IC Regelgeving ICEC-003: 2004 interferentie veroorzakende uitrusting Standaard-Digitaal apparaten
	3V DC voeding
	Type B uitrusting
	Teneinde het milieu te beschermen, gelieve de batterij te recycleren volgens de plaatselijke regelgevingen
Body Surface	Indicatie van modus
	Opgepast, raadpleeg bijgevoegde documenten

8. Technische eigenschappen

Normale gebruiksvoorwaarden	
Aflezingsresolutie	0,1°C
Werkings temperatuur	10 tot 40°C
Opslagtemperatuur	0 tot 50°C
Vochtigheid	≤ 85%
Voeding	DC 3V (2 x "AA" batterijen)
Afmetingen	149 x 77 x 43 mm
Gewicht	Bruto 400g / Net 172 g

Metingsbereik	
In Lichaam modus	32,0 tot 42,5°C
In Oppervlakte modus	0 tot 60°C
Nauwkeurigheid	±0,3°C
Metingsafstand	5 cm - 15 cm
Automatische stop	7 seconden

Contactloze Lichaam Infrarood Thermometer Nauwkeurigheid

32 tot 35,9°C	±0,3°C	Volgens ASTM Standaard E1965-1998 (2003)
36 tot 39°C	±0,2°C	
39 tot 42,5°C	±0,3°C	

9. IJkingsinstructies

Voor stabiele en betrouwbare resultaten biedt de thermometer een gebruikerscorrectiefunctie, de werking van de methode is als volgt:

1e stap: neem de temperatuur van een persoon met behulp van een conventionele thermometer; u krijgt dan bijvoorbeeld 37,5°C.

2de stap: neem de temperatuur van dezelfde persoon met behulp van de contactloze infraroodthermometer voor het lichaam, waarbij de afstand tussen de thermometer en het voorhoofd 5 tot 15 cm wordt gehouden (let op dat u elk obstakel dat de meting kan veranderen (haar, zweet...) verwijdert). Als u 37,5°C krijgt, is de contactloze Lichaams-Infraroodthermometer goed ingesteld en klaar voor gebruik.

Als je een lagere temperatuur krijgt, bijvoorbeeld 36,4°C, is het verschil 1,1°C. U moet de temperatuur op de Non-Contact Body Infrared Thermometer vermelden en het verschil, dus 1,1°C, bij elkaar optellen.

Om dit te doen drukt u 2 seconden op de "MODE"-toets, op het scherm verschijnt F1, druk nogmaals op de "MODE"-toets totdat u F3 krijgt. Druk op de knop "UP" om het verschil toe te voegen (in ons voorbeeld 1,1°C).

3de stap: om te controleren, neem de temperatuur opnieuw op met behulp van de Non-Contact Body Infrared Thermometer

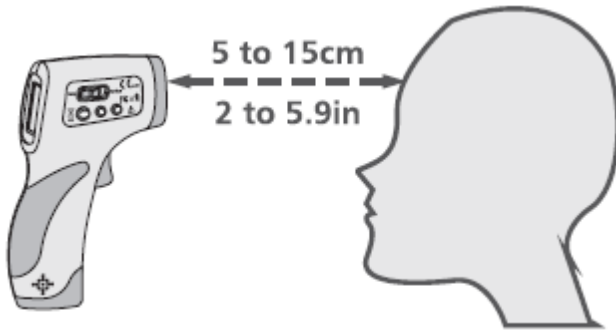
10. Gebruik

10-1. Installeer batterijen

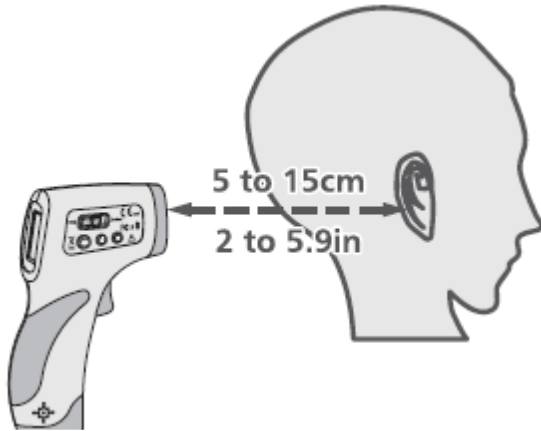
10-2. Voor het eerste gebruik of bij het vervangen van batterijen, wacht eerst 10 minuten voor het opwarmen van het toestel.

10-3. Indien het toestel voor een lange periode niet werd gebruikt en het aangezet wordt, zal het toestel eerst de kamertemperatuur testen en zal het aanzetten voor een à twee seconden uitstellen.

10-4. Richt naar het voorhoofd (zie de afbeelding hieronder voor de positionering), vanaf een afstand van 5 cm, druk op de metingsknop en de temperatuur wordt onmiddellijk weergegeven. Kijk na dat er zich geen haar, zweet, cosmetisch product of hoofddekseel op het voorhoofd bevindt.



10-5. Wanneer de kamertemperatuur significant verschillend is, of indien er zweet op het voorhoofd is, kunt u de temperatuur nemen achter de oorlel. Kijk na dat er zich geen haar, zweet, cosmetisch product of hoofddekseel op het hoofd bevindt.



11. Metingen

11-1. Selecteren van de metingseenheid – F1 Functie

Druk op "**MODE**" knop voor 2 seconden, het scherm zal dan F1 weergeven. Selecteer "**DOWN**" voor Celsius, "**UP**" voor Fahrenheit graden.

11-2. Alarm instelling – F2 Menu

Druk op de "**MODE**" toets gedurende 2 seconden en het scherm zal "F1" weergeven. Druk twee maal op de "**MODE**" toets voor F2. Selecteer "**UP**" om de drempel te verhogen met 0,1°C, "**DOWN**" om deze verlagen met 0,1°C.

Nota : De alarm drempel standaard waarde is 38°C.

11-3. Totaal Verschil – F3 Menu

Om de totale variatie van uw Non-contact Body Infrared Thermometer bij te stellen.

Druk op de "**MODE**" toets gedurende 2 seconden en het scherm zal "F1" weergeven. Druk twee maal op de "**MODE**" toets voor F3. Selecteer "**UP**" om de

drempel te verhogen met 0,1°C, "**DOWN**" om deze verlagen met 0,1°C. In het geval van seizoens- of omgevingsveranderingen zal een nazicht en bijstelling uitgevoerd moeten worden.

Nota: Deze functie is enkel effectief voor lichaamsmetingen

11-4. Buzzer AAN/UIT – F4(F3) Menu

Druk op de "**MODE**" toets gedurende 2 seconden en het scherm zal "F1" weergeven. Druk drie (twee) maal op de "**MODE**" toets om F4 (F3) weer te geven .

Selecteer "**UP**" om de buzzer te openen (een geluidsicoon •))) verschijnt op het LCD scherm), druk "**DOWN**" om te stoppen (icoon verdwijnt).

11-5. De Instellingsmodus verlaten

Druk op de "**MODE**" toets tot het scherm uitgaat.

11-6. De contactloze Lichaams Infrarood Thermometer is speciaal ontworpen om de lichaamstemperatuur van een mens op te nemen. Gebruik hiervoor de Body (lichaam) modus. Meetbereik voor de Lichaamsmodus : 32 tot 42,5°C.

U kunt de contactloze infraroodlichaamsthermometer ook gebruiken om de temperatuur van een ruimte of een object, een vloeistof of een kamertemperatuur te meten. Gebruik hiervoor de Surface (oppervlakte) modus. Meetbereik voor de oppervlaktemodus : 0 tot 60°C

Belangrijk: De oppervlaktetemperatuur verschilt van de inwendige lichaamstemperatuur. Gebruik voor het verkrijgen van de inwendige temperatuur altijd de Lichaamsmodus.

Zorg ervoor dat u de Lichaamsmodus selecteert voor een meting van de interne temperatuur en de Oppervlaktemodus voor een meting van de externe zone (fles, bad, kamer...).

11-7. Gegevensgeheugen

Het datageheugen wordt automatisch na de temperatuurmetingen weergegeven in de rechterhoek van het LCD scherm. Druk op de "UP" of "DOWN" knop om de laatste temperatuurmeting weer te geven.

Onder de voorwaarde van uitschakeling, druk op de "UP" en "DOWN" knop samen gedurende twee seconden, om de laatste temperatuur weer te geven. Als u in deze modus het volgnummer wijzigt naar 0 en op de "MODE"-knop drukt, worden alle geheugengegevens gewist.

11-8. Vervanging van de batterijen

Schermwergave: wanneer het scherm  weergeeft, is de batterij leeg.

Bediening: open het deksel en vervang de batterijen met de juiste polariteit. Een foutje in deze procedure zou het apparaat beschadigen en de garantie van uw contactloze infraroodthermometer in het gedrang brengen. Gebruik nooit oplaadbare batterijen. Gebruik alleen batterijen voor eenmalig gebruik.

Verwijder de batterij uit het instrument als deze gedurende langere tijd niet gebruikt zal worden om schade aan de thermometer als gevolg van een lekkende batterij te voorkomen.

11-9. Duurzaam gebruik

De contactloze infraroodthermometer is ontworpen voor een intensief en professioneel gebruik, zijn lange levensduur is gegarandeerd voor 40.000 opnames.

12. Advies

- Het beschermende glas over de lens is het belangrijkste en meest kwetsbare onderdeel van de thermometer, zorg er dus goed voor.
- Laad geen niet-oplaadbare batterijen op, gooi ze niet in het vuur.
- Stel de thermometer niet bloot aan zonlicht of water.

13. Onderhoud en schoonmaken

- De infraroodsensor is het meest precieze onderdeel, moet zorgvuldig worden beschermd worden.
- Maak het apparaat schoon met een wattenstaafje dat licht bevochtigd is met 70% alcohol.
- Reinig het toestel niet met een corrosief reinigingsmiddel.
- Houd het apparaat uit de buurt van water of andere vloeistoffen
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving en houd het uit de buurt van stof en direct licht.

14. Probleemoplossing

Als u toevallig een van de volgende problemen heeft tijdens het gebruik van uw contactloze IR-thermometer voor het voorhoofd, raadpleeg dan deze storingsonderhoudshandleiding om het probleem op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met onze klantenservice.

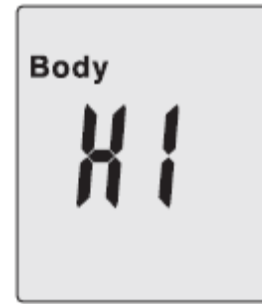
Het scherm geeft de lichaamstemperatuur weer die lager is dan 32 °C.

Als u in de oppervlaktemodus staat, geeft de 32°C-temperatuur die wordt weergegeven de externe temperatuur aan die uw lichaam vrijgeeft.

Op het scherm verschijnt de melding "HI"

Bij gebruik van de Non-contact Body Infrared Thermometer kan het bericht HI op het scherm worden weergegeven.

De analyse ligt boven het gekozen meetbereik, ofwel boven 42,5°C in de Body (lichaam) modus ofwel boven 60°C in de Surface (oppervlakte) modus.



Op het scherm verschijnt de melding "Lo"

Bij gebruik van de "Non-Contact Body Infrared Thermometer" kan de melding Lo op het scherm verschijnen.

De geanalyseerde temperatuur ligt onder het gekozen meetbereik, ofwel minder dan 32°C in de modus Body (lichaam) ofwel minder dan 0°C in de Surface (oppervlakte) modus.



Dit bericht verschijnt in verschillende gevallen – gelieve hieronder een list te vinden van de belangrijkste gevallen.

Redenen voor het verschijnen van "Lo" of "Hi"	Advies
Temperatuurmeting belemmerd door haar, zweet...	Verzeker u ervan dat er geen belemmering is voor het opnemen van de temperatuur
Temperatuur belemmerd door een luchtstroom	Verzeker u ervan dat er geen luchtstroom dat zou kunnen interfereren met het infrarood systeem
De meetafstand is te groot	Respecteer de meetafstand (tussen 5 tot 15 cm)
Van hoog/ laag temperatuur naar kamertemperatuur	10 minuten wachten voor het opnemen van de lichaamstemperatuur

15. Dit toestel beantwoord aan volgende normen :

- EN12470-5 en ASTM E1965-1998
- EN 980: Grafische symbolen voor gebruik in de etikettering van medische hulpmiddelen .
- EN 1041: informatie verstrekt door de fabrikant van medische hulpmiddelen.
- EN60601-1: Medische elektrische apparatuur Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC:60601-1:1998)

- EN 60601-1-2: Medische elektrische apparatuur Deel 1-2: Algemene veiligheidseisen Secundaire norm Elektromagnetische compatibiliteitseisen en -test (IEC 60601-1-2:2001)

EMC-verklaring

Dit apparaat is getest en gehomologeerd in overeenstemming met EN60601-1-2:2007 voor EMC. Dit garandeert geenszins dat het apparaat niet wordt beïnvloed door elektromagnetische interferentie. Vermijd het gebruik van het apparaat in een omgeving met veel elektromagnetische straling.

De MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR vereist speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC en moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen volgens de EMC-informatie in de BIJGELEVERDE DOCUMENTEN.

De fabrikant behoudt zich het recht voor om de specificaties van het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

De fabrikant behoudt zichzelf het recht technische specificaties van het product te wijzigen.

Exclusieve invoerder:

Voor België:

C.C.I. SA
Louiza-Marialei 8, b. 5
2018 Antwerpen
BELGIQUE
T: 03/232.78.64
F: 03/231.98.24
E-mail: info@ccinv.be



Voor Frankrijk :

TURBOTRONIC s.a.r.l.
Z.I. les Sables
4, avenue Descartes –
B.P. 20091
91423 Morangis Cedex
FRANCE
T: 01.60.11.42.12
F: 01.60.11.17.78
E-mail: info@turbotronic.fr

